

# FURTH IM WALD

BEI UNS IM NETZ

Alle Nachrichten aus  
Furth und Umgebung  
finden Sie unter  
**MITTELBAYERISCHE.DE/CHAM**



## FALSCH - RICHTIG

In unserem Artikel „Eine Hütte voller Schmankerl“ auf der Further Seite Eins vom Mittwoch, 16. Februar, haben wir der Betreiberin des Imbisses den verkehrten Vornamen, nämlich Veronika, gegeben. Korrekt hätte es heißen müssen: Viktoria Brey. Die werdende Mutter erwartet ihr erstes Baby nicht im Sommer, sondern noch im Februar.

Die Redaktion bedauert diesen Fehler.

Ergänzender Hinweis: Vom 1. März bis zum 1. Mai reduzieren sich die Öffnungsstage der Schmankerlhütte auf Montag, Mittwoch und Freitag. Die Öffnungszeiten bleiben unverändert. Ab Mai gelten dann wieder die üblichen Öffnungsstage.

Die Redaktion bedauert diesen Fehler.



## STAATSGRENZE

### Überprüfung der Grenzzeichen steht wieder an

**PURTHER WILD** Gemäß Artikel 10 des Vertrages vom 3. November 1994 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Tschechischen Republik über die gemeinsame Staatsgrenze sind beide Staaten verpflichtet, alle zehn Jahre die Grenzzeichen an der Staatsgrenze zu überprüfen und die dabei festgestellten Mängel zu beheben. Das Landesamt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung und das Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung werden im Jahr 2022 im Auftrag der deutsch-tschechischen Grenzkommission Vermessungsarbeiten an der deutsch-tschechischen Staatsgrenze durchführen.

Die diesjährigen Geländearbeiten finden im Zeitraum von 1. März bis circa 15. Dezember im Grenzabschnitt VIII statt. In Verbindung mit der Überprüfung der Grenzzeichen wird vertragsgemäß beiderseits der Staatsgrenze ein ein Meter breiter Geländestreifen von Bewuchs freigehalten.

## KINDERHAUS

### Anmeldung per Formular

**WEIDING**. Die Anmeldung für das Kinderhaus findet schriftlich statt. Eltern, welche ihre Kinder für das Betreuungsjahr 2022/23 im Kindergarten anmelden wollen, können sich auf der Homepage der Gemeinde das Formular zur „Vormerkung für eine Aufnahme im Kinderhaus Weidling“ ausdrucken und dieses ausgefüllt in den Briefkasten des Kinderhauses werfen, teilt die Verwaltungsgemeinschaft Weidling mit. Ein persönliches Gespräch zur Anmeldung bei dem die Eltern den Betreuungsvertrag erhalten, wird voraussichtlich im Frühjahr stattfinden. Anmeldungen werden bis 25. Februar angenommen. Bei Fragen steht Kinderhausleiterin Alexandra Lummer unter Tel. (0 99 77) 94 11 50 zur Verfügung. Eine Anmeldung für die Krippe ab einem Jahr ist jederzeit möglich.

## Getilgte Einsamkeit nimmt zu

Die Folgen der Corona-Pandemie treffen viele Hochbetagte gleich doppelt – nicht nur eine Infektion kann zur tödlichen Gefahr werden. 12,1 Prozent der



„Zusammen aktiv bleiben“ lautet das Motto der zweiwöchentlichen Treffen im Wasserschlösschen als nützliches Werkzeug zur Schulung der Motorik. ins Leben gerufen wurden. Dabei erwies sich auch das Bayerwald-Echo als nützliches Werkzeug zur Schulung der Motorik.

# Aktiv werden statt allein Sein

**GESUNDHEIT** Die Pandemie hat soziale Defizite von Hochbetagten verschärft. Eine Aktionsgruppe in Arnschwang will das ändern.

**VON MICHAEL GRUBER**

**ARNSCHWANG.** Als die Türe vor Franziska Kettlerl aufging, konnte sie nicht glauben, wer da vor ihr stand. „Die alte Dame war dem Tod näher als dem Leben!“ In der Corona-Hochphase im Januar 2021, als in Deutschland ein weitreichender Lockdown galt, hatte die Arnschwanger Seniorenenreferentin den Anruf einer Vermieterin erhalten. Diese berichtete von einer alleinstehenden 80-Jährigen, die ihre Wohnung seit Wochen nicht mehr verlassen habe. Nur die Zeitung sei hin und wieder aus dem Postkasten geholt worden, weshalb Kettlerl ihr Glück an der Klingel versuchte. „Am vierten Tag hat sie dann aufgemacht; sie hat mich angehaut und gesagt, ich kann nicht mehr. Dann ist sie einfach umgefallen.“

Inzwischen ist die Hochbetagte dank der beherrschten Hilfe von Kettlerl und ihrer Mitstreiterin Maria Münch wieder wohllauf und wird in einem Further Pflegeheim professionell versorgt. Ein Sturz beim Einkaufen war der Grund, warum die Frau im Dezember 2020 zur Behandlung ins Krankenhaus kam, erinnert sich Münch, die selbst 45 Jahre lang als Pflegekraft tätig war, an die Vorgeschichte. „Sie wurde dann wieder nach Hause geschickt, musste aber in Quarantäne, weil sie einen Star. Angehörige hatte sie keine mehr. „Dass du so etwas bei uns auf dem Lande erlebst, willst du nicht glauben.“

**WIEDING**. Die Anmeldung für das Kinderhaus findet schriftlich statt. Eltern, welche ihre Kinder für das Betreuungsjahr 2022/23 im Kindergarten anmelden wollen, können sich auf der Homepage der Gemeinde das Formular zur „Vormerkung für eine Aufnahme im Kinderhaus Weidling“ ausdrucken und dieses ausgefüllt in den Briefkasten des Kinderhauses werfen, teilt die Verwaltungsgemeinschaft Weidling mit. Ein persönliches Gespräch zur Anmeldung bei dem die Eltern den Betreuungsvertrag erhalten, wird voraussichtlich im Frühjahr stattfinden. Anmeldungen werden bis 25. Februar angenommen. Bei Fragen steht Kinderhausleiterin Alexandra Lummer unter Tel. (0 99 77) 94 11 50 zur Verfügung. Eine Anmeldung für die Krippe ab einem Jahr ist jederzeit möglich.

der Vater und nach oben die Oma. Die Teilnehmer müssen die Zeitung wie einen Medizinball mit den Händen in alle Richtungen strecken, was schnell für große Erheiterung an den Tischen sorgt, wo schon nach wenigen Minuten herhaft gelacht und gekichert wird. Nach einem anschließenden Wörterrätsel kommen die Senioren bei Kaffee und leckerem Kuchen in geselliger Runde ins Ratschen, darunter auch Helga Schweiger (80) und Inge Konadl (72). Zum dritten Mal sei sie jetzt schon dabei, sagt Schweiger, die alleine in ihrer Wohnung lebt. Sowohl ihr Mann als auch ihr Sohn seien bereits verstorben. Ihre Tochter wohnt in Bodenwörth – knapp 40 Autominuten entfernt.

## Ratsch bei Kaffee und Kuchen

„Ich habe gedacht, für die Helga wäre die Gruppe bestimmt nicht schlecht“, erklärt Inge Konadl, warum sie ihre Banknachbarin dazu geholt hat. Schweiger fügt hinzu: „Normalerweise steh ich um fünf in der Früh auf zum Schneeräumen im Hof. Aber der Winter heuer ist ja nix gscheids“. Die zweitwöchigen Treffen im Wasserschlösschen gefallen ihr sehr gut, sagt sie. „Ich bin ja eine, die schon gut mit den Leuten kann.“ Damit es gerade bei alleinstehenden Senioren im Notfall nicht zu Schlimmerem kommt, verteilt Kettlerl an die Teilnehmer auch solche praktischen Hilfsmittel wie die „Notfalldochte“. Der kleine Plastikbehälter enthält ein Notfall-Infoblatt mit den wichtigsten Vorerkrankungen und persönlichen Daten. Verstaut wird die Dose in der Kühlenschranktür, was die eintiefenden Sanitäter an zwei Aufklebern erkennen können, die in der Wohnung angebracht werden, erklärt Kettlerl das vom Landkreis Cham herausgegebene Hilfsmittel.

Wie nützlich dieses sein kann, habe sich vergangene Woche gezeigt, als der Notarzt zu einem 88-jährigen Mann aus Arnschwang gerufen worden war, berichtet die Seniorenenreferentin. „Außer ihm war sonst kein Ansprechpartner im Haus.“ Was eine Frau wie Franziska Kettlerl dazu bringt, so viel Herzblut in die Arbeit mit Senioren zu stecken, hat für sie einen einfachen Grund. „Wenn ich ein Amt inne habe, dann möchte ich auch etwas dafür tun“, sagt die Seniorenenreferentin.



**Unterstützung bei der Betreuung der Senioren bekommt Franziska Kettlerl von der ehemaligen Pflegekraft und Pflegeberaterin Maria Münch (links) sowie von Heidi Hopfengärtner und Veronika Gotschy (nicht im Bild).**

## DIE ZAB-GRUPPE

**TERMINE:** Die Treffen finden im zweiwöchentlichen Rhythmus, in der Regel immer am Dienstag, um 14 Uhr, im Wasserschlösschen statt.

**PUBLIKUM:** Willkommen sind alle, die geistige und körperliche Fitness trainieren wollen und Lust haben auf ein geselliges Beisammensein.



**Zur Schulung der geistigen Fitness stand ein Wörterrätsel auf dem Programm.**

ist aus Sicht von Kettlerl gerade in Corona-Zeiten von Bedeutung: Die Gefahr von Vereinsamung sei auch auf dem Land sehr groß.

Die elf Besucher, die am Mittwoch zum Treffen der ZAB-Gruppe ins Wasserschlösschen gekommen sind, zeigen, was dagegen hilft. Nach einer musikalischen Einstimmung mit „Tief drin im Böhmerwald“ steht eine besondere Übung für die Motorik auf dem Programm, wofür es – passend zum Bezug des Reporters – alte Ausgaben des Bayerwald-Echos in die Hand gibt. „Heute zeigen wir, was sich noch so alles mit der Zeitung machen lässt“, sagt Kettlerl. Sie ruft die Teilnehmer dazu auf, die Augen zu schließen und mit den Fingern über den Rand der Zeitung zu fahren, erst mit Daumen und Zeigefinger, dann die Reihe durch bis zum kleinen Finger.

Was folgt, erfordert noch mehr Körperfleiss: Die Zeitung nach unten hält der Opa, weil die Hose dreckig ist.“ Nach rechts hält sie die Mama,

weil „die immer recht hat“, nach links